

Avez-vous des inquiétudes à propos de votre sécurité personnelle ?

Nous ne sommes pas tous prêts à rendre publiques nos informations personnelles sur les listes électorales. Cela ne signifie pas pour autant que nous perdons le droit de vote.

Si vous vous inquiétez à propos de votre sécurité personnelle ou celle de votre famille, vous pouvez demander à vous inscrire sur la liste électorale confidentielle qui n'est pas publiée. Les détails de votre inscription ne sont divulgués à personne.



vote.nz
0800 36 76 56

ROE47B 23/04/20_French

Vous vous inquiétez à propos de votre sécurité personnelle ?



**ELECTORAL
COMMISSION**
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI





Que se passe-t-il si mes informations personnelles changent ?

Une fois que vous êtes inscrit(e) sur la liste confidentielle, vous devez nous signaler si vos informations d'inscription changent, comme, par exemple, votre nom ou votre adresse. Vous devez remplir un nouveau formulaire d'inscription et nous le renvoyer. Vous pouvez également demander de vous réinscrire sur les listes électorales publiques, si vos circonstances changent.

Veuillez vous adresser au responsable électoral local ou nous envoyer un e-mail à l'adresse **unpublished.roll@elections.govt.nz** si vous avez besoin d'effectuer des modifications.



Comment puis-je voter si je suis inscrit(e) sur la liste confidentielle ?

Vous pouvez voter dans n'importe quel bureau de vote pour une élection générale ou partielle. Vous devez utiliser un vote spécial car vos informations personnelles ne sont pas incluses dans les listes électorales imprimées utilisées dans les bureaux de vote.

Vous devez remplir un formulaire supplémentaire avec votre bulletin de vote pour confirmer la circonscription dans laquelle vous êtes inscrit(e) pour voter. Vous n'avez pas besoin d'indiquer l'adresse ou votre nom précédent, si vous ne voulez pas le faire. Cependant, ces informations nous aident à confirmer votre éligibilité à voter. Lorsque vous vous rendez dans un bureau de vote, une personne sera à votre disposition pour vous expliquer comment voter.

Pour voter aux élections municipales, veuillez demander au responsable électoral local de votre mairie de vous envoyer votre bulletin de vote



S'inscrire sur la liste électorale non publiée.

Pour s'inscrire sur la liste électorale non publiée, remplissez le formulaire joint à cette brochure et renvoyez-le nous :

Si vous n'êtes pas déjà inscrit(e) ou si vous avez besoin de mettre à jour vos détails, vous devez également remplir un formulaire d'inscription. Deux options sont à votre disposition pour vous procurer un formulaire d'inscription :

- appelez le **0800 36 76 56** et nous vous enverrons un formulaire d'inscription par la poste ;
- téléchargez un formulaire d'inscription sur **vote.nz**, remplissez-le et renvoyez-le nous.



Quelles informations dois-je inclure à l'appui de ma demande ?

Vous devez fournir des informations pour indiquer pourquoi vous avez besoin de vous inscrire sur la liste non publiée. Ces informations peuvent être : (Vous n'avez pas besoin de fournir tous ces types d'information pour faire une demande.)

- Une lettre expliquant pourquoi votre travail ou vos circonstances personnelles sont un facteur de risque. Cette lettre peut être rédigée par votre employeur, un avocat, un aide social ou une personne reconnue dans la communauté.
- Une copie d'une ordonnance de protection en vigueur en vertu de la loi « Domestic Violence Act » de 1995.
- Une copie d'une ordonnance d'interdiction en vertu de la loi « Harassment Act » de 1997.
- Des informations fournies par un officier de police ou un agent pénitentiaire expliquant pourquoi la publication de votre nom et de votre adresse est susceptible de porter atteinte à votre sécurité ou à celle de votre famille.

Complete this form to apply to go on the unpublished roll.

Full name:

Date of birth:

Contact phone number:

Email:

Address where you are enrolled to vote or have applied to enrol:

List the information provided to support your application:

✓ Please tick one of the following:

☐

I am already enrolled to vote

☐

I am not enrolled and I have enclosed a completed enrolment form

Signature

Date

Complete and return to Electoral Commission,
PO Box 190, Wellington 6140

Remember to return any information that supports your application to register on the unpublished roll.

For more information visit **vote.nz**



**ELECTORAL
COMMISSION**
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI